



Distr.
GENERAL

S/15952
2 September 1983
ARABIC
ORIGINAL: SPANISH



الأمم المتحدة

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة في ١ أيلول/سبتمبر ١٩٨٣ وموجهة
الى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم
لنيكاراغوا لدى الأمم المتحدة

أود أن أتوجه الى سعادتكم لأنقل اليكم المذكرة التي بعثت بها الى صاحب السعادة السيد الدكتور أدغار د و باث بارنيكا ، وزير العلاقات الخارجية لهند وراس ، صاحب السعادة ميغل ديسكوتو بروكمان ، وزير خارجية جمهورية نيكاراغوا في ٣٠ آب/اغسطس ١٩٨٣ .

" السيد الوزير ،

أكتب الى سعادتكم لأبلغكم بما يلي :

١ - حدث اليوم ، ٣٠ آب/اغسطس ، في الساعة ١٠/٦ ، أن قام عدد غير محدد من المرتزقة أتباع سوموثا ، يساندهم جنود نظاميون من جيش هند وراس ، بمهاجمة بلدة سان بدرودي بوتريروفرانديه ، الواقعة على الحدود في مقاطعة تشينانديغا ، انطلاقا من أراضي هند وراس . وقد أدى هذا الهجوم ، الذي استعملت فيه نيران الهاونات والرشاشات الثقيلة والبنادق المختلفة ، الى مقتل اثنين من النيكاراغويين واصابة ثلاثة آخرين .

٢ - وفي ٢٩ آب/اغسطس ، الساعة ٥/٧ ، قامت طائرة من طراز BH ، قادمة من أراضي هند وراس ، بالتحليق فوق بلديتي سان خوسيه دي كوسمابا ولا سابانا ، الواقعتين بمقاطعة تشينانديغا ، ثم عادتا بعد ذلك الى أراضي هند وراس .

٣ - وفي ٢٨ آب/اغسطس ، الساعة ٠٠/٨ ، جاءت مجموعة مناهضة للثورة من أراضي هند وراس في مركب أبيض اللون الى بلدة كاتارينينا الواقعة على بعد ١٢ كيلومترا الى الجنوب من بوتوسي في مقاطعة تشينانديغا ، واختطفت ثلاثة من مواطني نيكاراغوا من قوات الاحتياط . واقتادت المجموعة المواطنين النيكاراغويين الى معسكر مناهض للثورة يدعى " لاس كاسيتاس " ، ويقع في مقاطعة تشولوتيكا بجمهورية هند وراس . وفي هذا المعسكر قتل بوحشية اثنان من المختطفين ، وتمكن الثالث من الفرار والعودة الى نيكاراغوا حيث روى ما حدث .

وان حكومة نيكاراغوا ترى أن أفعالا من هذا القبيل تعد تكذيبا جديدا
لما يصدر عن حكومة هندوراس من بيانات سالمة ، وتندرج في اطار سياسة
الاستفزاز والعدوان الموجهة ضد بلدنا والتي تشجعها ادارة الولايات
المتحدة .

وان حكومة نيكاراغوا ، اذ تتقدم باحتجاجها الرسمي الشديد الى
حكومة هندوراس على هذه الهجمات التي وقعت مؤخرا على التراب الوطني ،
وعلى اختطاف واغتيال مواطنين نيكاراغويين ، تطالب باجراء تحقيق في هذه
الأفعال السالف ذكرها ، وتجدد الاعراب عن رغبتها في التحاور مع حكومة
هندوراس ، وعن مسانبتها المطلقة لجهود مجموعة كونتادورا الرامية الى العمل
على اعادة السلم بين بلادنا وفي منطقة أمريكا الوسطى .

(التوقيع) ميغل ديسكوتوبروكمان
وزير الخارجية "

أرجو التفضل بالعمل على تقديم هذه المذكرة باعتبارها وثيقة لمجلس الأمن .

(التوقيع) خافيير تشامورو موروا
السفير
الممثل الدائم لنيكاراغوا
لدى الأمم المتحدة
